# The Episcopal Church

# ESQUEMA PARA UN ADIESTRAMIENTO EN EL ANTIRRACISMO Y LA RECONCILIACIÓN RACIAL EN LA IGLESIA EPISCOPAL



Producido por el

Comité de Antirracismo del Consejo Ejecutivo



29 de junio de 2017

# Propósito

El mandato general del Comité de Antirracismo de la Iglesia Episcopal [ECCAR por su sigla en inglés], que fue ratificado por la resolución 2015-A011 de la Convención General, es “orientar y supervisar la labor de la Iglesia en respuesta a las resoluciones de la Convención General dirigidas a la eliminación del pecado del racismo de la vida de la Iglesia” Parte de ese mandato es crear un proceso para certificar que el adiestramiento antirracista se ha llevado a cabo en respuesta al Artículo III.6.6(g) de los Cánones sobre el adiestramiento y la resolución 2000-B049 de la Convención General (ratificación 2012-A127) que exige el adiestramiento antirracista.

A pesar de ese canon, y las numerosas resoluciones aprobadas por la Convención General y el Consejo Ejecutivo para abordar el pecado del racismo, y la emisión de múltiples cartas pastorales de la Cámara de Obispos, el ECCAR ha encontrado que el adiestramiento antirracista con frecuencia ha sido visto como un ejercicio de rutina, incongruentemente adherido, o incluso como un impedimento al verdadero quehacer de la Iglesia. Esta diferencia en el cumplimiento del canon se debe al parecer a que la Iglesia Episcopal no ha proporcionado mucha orientación, o acaso ninguna, respecto a la manera en que debe cumplirse con ese requisito, y porque diseñar un adiestramiento adecuado conlleva recursos del que muchas diócesis carecen. Esto ha dado lugar a currículos desiguales y deficientemente concebidos e ineficacia en la eliminación del pecado del racismo.

El propósito de este documento es definir un “esquema” para el desarrollo y ejecución del adiestramiento del antirracismo y la reconciliación racial. No se trata de un currículo terminado o del reemplazo de un adiestramiento específico como “Viendo el rostro de Dios”. La expectativa es que este esquema será utilizado para crear adiestramiento sobre antirracismo y reconciliación racial de parte de aquellos que crean tal adiestramiento y que será usado como el criterio para el proceso de “certificación” mandado por la Iglesia y [para] para fijar las normas de competencia que creemos las personas deben tener para llevar a cabo esta labor en nombre de la Iglesia.

# Agradecimientos

Este documento se ha producido basado en las experiencias de llevar a cabo el adiestramiento de antirracismo de muchas personas. Las bases para este documento provienen [de lo producido] por el Consejo Ejecutivo de la Iglesia Episcopal sobre antirracismo para el trienio 2016-2018: El Rdo. Jabriel Blllentine, la Rda. Cincy Nawrocki (vicepresidente), la Rda. Patricia Steagall, Carla Burns, el Rdo. Emilio Martín Fumero, la Dra. Navita James, Heidi Kim, James T. McKim, Jr., Ayesha Mutope-Johnson, el Rdo. Timothy Seamans, la Rda. Dra. Angela Shepherd, el Rvdmo. Prince Singh y el Ven. Paul Sneve.

Especiales gracias al Rdo. Dr. Eric Law, a Lelanda Lee, a la Rda. Karen Montagno, a Lucy P. Nichols, a la Rda. Ema Rosaro-Nordalm y a la canóniga Stephanie Spellers por sus contribuciones.

James T. McKim, Jr.

Autor principal

Presidente del ECCAR

Índice general

ESQUEMA PARA UN ADIESTRAMIENTO EN EL ANTIRRACISMO Y LA RECONCILIACIÓN RACIAL EN LA IGLESIA EPISCOPAL 1

Propósito 2

Agradecimientos 2

I Introducción 6

II Antecedentes 6

III Componentes y conceptos fundamentales 7

III.1 Disposición para el éxito 7

III.1.1 Introducción 7

III.1.2 Objetivos del aprendizaje 7

III.1.3 Normas de la comunicación respetuosa 8

III.1.4 Relación entre los componentes fundamentales 8

III.2 Componentes históricos 9

III.2.1 Historia del racismo en la Iglesia Episcopal 10

III.2.2 Requisitos canónicos para el adiestramiento antirracista 10

III.2.3 “La respuesta contemporánea de la Iglesia al racismo” 10

III.2.4 Cartas pastorales escritas por la Cámara de Obispos 12

III.2.5 “Convertirse en la Amada Comunidad” 12

III.3 Componentes didácticos 13

III.3.1 El Pacto Bautismal de la Iglesia Episcopal 13

III.3.2 Conceptos esenciales 14

III.3.3 Principios de la reconciliación racial 25

III.3.4 Pedagogía de la interseccionalidad 25

III.3.5 La Doctrina del Descubrimiento 25

III.3.6 Destrezas para convertirse en coconspiradores en la reconciliación racial 26

III.4 Componentes de la actividad 27

III.4.1 Oración, reflexión y confesión 27

III.4.2 Creación de “espacios seguros” 28

III.4.3 Evaluaciones del aprendizaje 28

III.4.4 Actividades adaptadas 28

III.4.5 Próximos pasos 29

IV Rúbrica del currículo 30

IV.1 Niveles de adiestramiento 30

IV.2 Conceptos y niveles 32

V Resumen 34

VI Materiales 34

VI.1 Comité de Antirracismo del Consejo Ejecutivo (ECCAR) de la Iglesia Episcopal 34

VI.2 Miembros del personal del actual Obispo Primado 35

VI.3 Materiales de la IE para la reconciliación y la justicia raciales 35

Notas bibliográficas **Error! Bookmark not defined.**

**Tablas**

[Tabla 1 Conceptos esenciales 14](#_Toc518051037)

[Tabla 2 Destrezas 26](#_Toc518051038)

[Table 3 Actividades adaptadas 29](#_Toc518051039)

[Tabla 4 Rúbrica del currículo de adiestramiento 32](#_Toc518051040)

**Ilustraciones**

[Ilus. 1 Iceberg de la supremacía blanca 22](#_Toc518051163)

[Ilus. 2 Rueda de la Diversidad 24](#_Toc518051164)

[Ilus. 3 Modelo de aprendizaje del antirracismo 30](#_Toc518051165)

*Oh Dios, tú nos hiciste a tu propia imagen, y nos redimiste por Jesús tu Hijo: Mira, en tu compasión, a toda la familia humana; quita el odio y la arrogancia que nos corrompen el corazón; derrumba las barreras que nos separan, únenos en vínculos de amor; y actúa a través de nuestra lucha y confusión a fin de cumplir tus propósitos en la tierra, para que a su debido tiempo todas las naciones y razas te sirvan en armonía alrededor de tu trono celestial; por Jesucristo nuestro Señor. Amén.*

 – Oración por la familia humana (Libro de Oración Común, p. 705)

P: ¿Cuál es la misión de la Iglesia?

R: La misión de la Iglesia es restaurar a todos los pueblos a la unión con Dios y unos con otros en Cristo.

P: ¿Cómo lleva a cabo la Iglesia su misión?

R: La Iglesia lleva a cabo su misión al orar y rendir culto, al proclamar el Evangelio y al promover la justicia, la paz y el amor.

P: ¿Mediante quién lleva a cabo la Iglesia su misión?

R: La Iglesia lleva a cabo su misión mediante el ministerio de todos sus miembros.

– Bosquejo de la fe (Libro de Oración Común, p. 747)

# I Introducción

La oración anterior describe nuestro deseo de llegar a ser un pueblo de fe y amor que promueva la armonía racial en el mundo. La pregunta que muchos de nosotros nos hacemos es: “¿Cómo llevamos esto a cabo?”.

Este documento empieza por describir el antecedente para el adiestramiento en el antirracismo y la reconciliación racial. Luego describe el esquema que ha de usarse para ese adiestramiento. Este esquema incluye:

* Introducción
* Objetivos del aprendizaje
* Conceptos y componentes fundamentales
* Una rúbrica que describe los niveles de conocimiento y capacidades necesarios para aquellos a los que la Iglesia certifica como preparados para participar en la lucha para eliminar el racismo personal e institucional en nombre de la Iglesia, y para dirigir y enseñar a los que participan en esa lucha.

Debe advertirse que este documento no aborda la capacidad de desarrollar o de llevar a cabo un adiestramiento con un temática emotiva. Supone que esas aptitudes se adquieren antes del desarrollo o de la ejecución del adiestramiento antirracista.

# II Antecedentes

En los últimos años, la realidad de lo que se ha llamado “el pecado original de Estados Unidos” —el racismo— ha pasado a un primer plano. Luego de que nueve personas fueran muertas a tiros durante un estudio bíblico en la iglesia metodista episcopal africana Emanuel, en Charleston, CS, la realidad de la supremacía blanca y de la violencia hacia las personas de color captó la atención del mundo. Un somero examen de la última evidencia pública ocurrida en Charlottesville, Virginia, los días 11 y 12 de agosto de 2017, cuando grupos de protesta y contraprotesta chocaron en medio de una disputa sobre la propuesta remoción de una estatua del general Robert E. Lee. Trágicamente, una joven blanca fue arrollada por un supremacista blanco que usó su auto como un arma. Sucesos como éste han ocurrido a través de la historia estadounidense. Son alimentados por el miedo y el odio que están profundamente arraigados no en todos, pero sí en muchos individuos.

A causa del racismo, las personas de color o bien se apartaron de la Iglesia o bien crearon congregaciones propias. En iglesias predominantemente blancas, los feligreses blancos se van cuando el equilibrio del “color” comienza a inclinarse demasiado hacia las personas de color.

Desde los años cincuenta [del pasado siglo], luego de la Declaración Universal de Derechos Humanos de las Naciones Unidas, la Iglesia Episcopal, mediante resoluciones de la Convención General, ha denunciado la injusticia del racismo. Un importante despertar de la Iglesia tuvo lugar durante la Convención General de 1991, cuando una encuesta reveló que, si bien casi todos los delegados que no eran “blancos” veían el racismo como un problema importante, sólo una minoría de los delegados “blancos” lo veían así. La Convención entonces retó a la Iglesia a estudiar y dialogar sobre la raza, lo cual condujo a la adopción de un diseño de adiestramiento inicial, a la decisión de los obispos en 1994 y a la decisión definitiva de la CG en 2000.

El pecado original de Estados Unidos está vinculado a la creación de la ideología de la supremacía blanca, la propiedad de esclavos, el poder y la opresión que, colectivamente, sigue habitando dentro de nuestra cultura como racismo. El racismo existe en todas las diócesis de la Iglesia Episcopal. Es una dinámica complicada y muy real. El apóstol Pablo recalcaba en su epístola a los Efesios: “En quien tenemos seguridad y acceso con confianza por medio de la fe en él, hablemos la verdad en amor a las potencias y autoridades de este mundo”. Ahora es el momento de fundir la oración con la acción. Muchos han despertado ahora a la realidad del racismo y a las muchas maneras en que agrede a todos. El Evangelio de Cristo se basa en el amor. El amor a Dios, el amor al prójimo y el amor a uno mismo. En la Iglesia Episcopal profesamos un pacto que nos llama a amarnos los unos a los otros y a respetar la dignidad de todo ser humano.

# III Componentes y conceptos fundamentales

Esta sección describe los componentes fundamentales de un adiestramiento exitoso y los conceptos que recomendamos se incluyan para abarcarlos.

## III.1 Disposición para el éxito

Los participantes suelen responder de manera diferente a los materiales que se usan y a los conceptos que se presentan cuando la oración/liturgia es parte de un evento de adiestramiento. Los oraciones y las acciones litúrgicas deben ser un respaldo para el evento. Dependiendo del público, podría resultar útil enmarcar todo el acto de adiestramiento como una liturgia. Por ejemplo, una breve programa puede enmarcarse como una Oración Vespertina. Un programa más largo podría asociarse con una Santa Eucaristía.

Asimismo, cualquier buen adiestramiento prepara a los participantes para el éxito mediante la presentación del tema seguido por el establecimiento de Objetivos del Aprendizaje y de Normas de la Comunicación Respetuosa.

### III.1.1 Introducción

La introducción a cualquier adiestramiento debe describir el siguiente contexto para la labor de reconciliación racial. Continuamos la obra redentora de Cristo. En este adiestramiento, aprendemos el verdadero significado de las palabras “Venga tu reino, hágase tu voluntad, en la tierra como en el cielo”. Jesucristo no evadió el dolor y el pecado del mundo en torno a él. Por el contrario, lleno del poder del Espíritu Santo, Jesús lo enfrentó, lo llamó por su nombre, lo confrontó y lo venció de tal manera como para hacerlo una fuerza transformadora, restauradora y redentora de justicia y nueva vida.

Como Joseph Brandt y muchos otros han dicho, esta obra no tendrá éxito a través de personas que actúen solas. “Nunca podrá haber tal cosa como un ‘llanero solitario’ antirracista. La labor de desmantelar el racismo es siempre el quehacer de una colectividad”.

### III.1.2 Objetivos del aprendizaje

Los objetivos del aprendizaje deben especificarse al comienzo de un adiestramiento. Los que se dedican al adiestramiento por lo general usan la Taxonomía de Bloom para crear objetivos de aprendizaje significativos.[[1]](#endnote-1) Los objetivos del aprendizaje deben centrarse en el uso de los participantes del conocimiento sobre el antirracismo y la reconciliación racial.

Los objetivos del aprendizaje deben ser sensibles en el ámbito del adiestramiento tal como se describen en los Niveles de Adiestramiento IV.1. En general, los objetivos deben estar en las siguientes áreas:

* Reconocer y abordar nuestras tendencias y acciones racistas personales.
* Entender que el desafío más duradero para eliminar el racismo radica en las hábitos sistémicos e institucionales (incluidos los culturales), en gran medida inconscientes, que reflejan supuestos racialmente prejuiciados.
* Ayudar a otros a eliminar el racismo y propiciar la reconciliación racial.
* Hacer a las instituciones/sistemas (culturas) menos racistas.

Debe ponerse en claro que el foco del adiestramiento no radica sólo en la reconciliación del racismo con los afrodescendientes, sino con todas las personas de color.

### III.1.3 Normas de la comunicación respetuosa

Debe alentarse el diálogo entre los participantes como fundamental para el aprendizaje y el desarrollo. El tema del racismo está plagado de emoción. Ayudar a las personas a cambiar provocará tensiones. Para ayudar a prevenir tensiones innecesarias y promover un debate positivo, es importante convenir en normas de la comunicación respetuosa.

Tales directrices pueden cumplirse de varias maneras. Una serie de reglas no funcionará para todos los públicos. Para más información sobre el establecimiento de normas para la comunicación respetuosa, véanse las Normas de la Comunicación Respetuosa del Instituto Caleidoscopio [*Kaleidoscope institute*].[[2]](#endnote-2) Una muestra de las normas para Diálogo vs. Debate puede encontrarse en “Viendo el rostro de Dios”, un currículo creado por la Iglesia Episcopal.[[3]](#endnote-3)

### III.1.4 Relación entre los componentes fundamentales

El adiestramiento para eliminar el pecado del racismo debe abarcar conceptos fundamentales en tres áreas complementarias tal como aparecen en la ilustración siguiente.

Ilustración: Componentes básicos del adiestramiento antirracista

**Comunicación respetuosa**

**Objetivos del aprendizaje**

**Liturgia**

En el aprendizaje de cualquier campo de actividad profesional, es importante empezar por entender la historia de ese campo a fin de brindar un contexto para las definiciones de términos y competencias que se usarán. Luego, debe proporcionarse una genuina comprensión de los términos. Las actividades esparcidas a través del adiestramiento deben brindarse como oportunidades para desarrollar y perfeccionar las destrezas necesarias para usar el conocimiento de la historia y la información a practicar en el campo.

Los conceptos dentro de estos tres componentes del adiestramiento y su importancia para la labor del antirracismo y la reconciliación racial se describen en las siguientes secciones. Tenga presente que la Iglesia debe proporcionar una firme estructura nacionalmente, con espacio para la adición de parroquias y diócesis locales a través de la Iglesia.

## III.2 Componentes históricos

Es importante entender dónde uno ha estado de manera que los errores del pasado no se repitan y puedan darse pasos para crecer en una dirección positiva. La historia del racismo en la Iglesia debe incluirse en cualquier adiestramiento de antirracismo y reconciliación racial. Específicamente:

* + Historia del racismo en la Iglesia Episcopal.
	+ Requisitos canónicos para el adiestramiento antirracista.
	+ “Respuesta contemporánea de la Iglesia al racismo” (informe de investigación).
	+ Resoluciones de la Convención General en relación con la justicia racial.
	+ Cartas pastorales escritas por la Cámara de Obispos.
	+ “Convertirse en la Amada Comunidad”.

En un evento auspiciado por la Iglesia Episcopal, es importante que los participantes sepan que estos [componentes] existen, y que estén conscientes de la comprensión evolutiva que ellos representan. No tiene sentido dedicar demasiado tiempo analizándolos en el adiestramiento. A los participantes pueden dárseles copias y referencias para su uso según convenga. Para las personas en el proceso de ordenación, el lugar para abordar estos documentos en detalle es el seminario.

### III.2.1 Historia del racismo en la Iglesia Episcopal

Estados Unidos y los países y territorios vecinos tienen una larga y fallida historia racial. Es una historia de conquista de nativoamericanos, de esclavitud tanto de pueblos indígenas como de trata de esclavos traídos de diferentes naciones africanas. Miembros de la Iglesia Episcopal han sido líderes a través de esa historia desde su establecimiento. Debemos conocer y entender el colonialismo que permea nuestras culturas.

Algunos preguntarán ¿por qué debemos aprender del, a veces, doloroso pasado? Los eruditos han conocido desde hace mucho el valor de la historia. El artículo de la Asociación Histórica Americana, “¿Por qué estudiamos historia?” [*Why Study History?*][[4]](#endnote-4) explica el porqué en términos teóricos. El artículo de Arcadia Publishing “¿Por qué es importante que estudiemos historia?” [*Why It’s Important That We Study History*][[5]](#endnote-5) describe el porqué en términos más prácticos.

El conocimiento de la historia de varias razas en Estados Unidos[[6]](#endnote-6), países/territorios miembros de la Iglesia episcopal, y la participación de la Iglesia en esa historia (tan cercana a la Iglesia de Inglaterra que se le ha llamado “la hija mayor de la Iglesia de Inglaterra”) le permite a uno reflexionar sobre cómo los encuentros de los conquistadores con civilizaciones indígenas largamente establecidas y florecientes crearon los perjuicios históricos, y nuestras identidades.

El adiestramiento también debe incluir historia local —pueblo, ciudad, estado, iglesia local, región, diócesis, instituciones. Esto debe incluir cualesquier incidentes recientes que hayan causado problemas en la comunidad, de manera que los participantes puedan relacionarse fácilmente con el adiestramiento que se imparte.

### III.2.2 Requisitos canónicos para el adiestramiento antirracista

La historia de la Iglesia Episcopal (IE) respecto a la restauración, reconciliación y justicia raciales es una historia compleja de ministerios “creados y abandonados”. Si bien la Iglesia tiene requisitos canónicos para un adiestramiento antirracista para clérigos y postulantes a la ordenación[[7]](#endnote-7), diferentes parroquias y diócesis han asumido enfoques muy diferentes para cumplir con este requisito. Este canon debe aparecer listado, pero no es necesario que se explique.

### III.2.3 “La respuesta contemporánea de la Iglesia al racismo”

En 2015, en respuesta a una solicitud del Comité Permanente Conjunto de Promoción Social e Interconexión para la Misión del Consejo Ejecutivo, los Archivos de la IE compilaron [un informe investigativo que rastrea las respuestas de la Iglesia al racismo](https://www.episcopalarchives.org/sites/default/files/anti-racism/anti-racism-training/ResRep_Anti-RacismTraining_AEC03202015.pdf) [[8]](#endnote-8), el cual va desde 1954 a mayo de 2015, antes de la 78ª. Convención General en Salt Lake City. El siguiente fragmento resume los enfoques contemporáneos de la Iglesia al adiestramiento antirracista.

**Resumen**

La primera adopción de los Derechos Civiles fue un proceso ascendente centrado en las formas externas de racismo. Condujo a fines de los años 60 y principios de los 70 a cambios dramáticos en la composición, relaciones estructurales y papeles de los organismos ejecutivos y del liderazgo empresarial de la Iglesia Episcopal. El racismo tenía que ser reconocido antes de que pudiera ser abordado. Una vez adoptados estos cambios, los organismos de la Iglesia estuvieron equipados para volver a confrontar el racismo como una plaga interna. La Convención General presionó por un autoexamen más a fondo y un adiestramiento de la conciencia de la Iglesia en el ámbito denominacional, y el Consejo (Ejecutivo) comenzó a responder a las expectativas del personal. Sin embargo, no fue sino hasta la década del 90 que los organismos gobernantes hicieron los primeros esfuerzos hacia un adiestramiento. El primer currículo para la Iglesia se emitió en 1997. La intensidad del adiestramiento antirracista denominacional cobró impulso en la década de 2001-2009. La conciencia del antirracismo se amplió para incluir un enfoque multicultural y un requisito obligatorio de competencia racial y étnica para los líderes de la Iglesia. Los empeños de adiestramiento nacionales se estancaron después de ese período que siguió a las reducciones presupuestarias de 2009. El principal currículo de adiestramiento antirracista fue revisado y un grupo de entrenadores locales permanecieron, pero el adiestramiento antirracista languideció sin la coordinación de una oficina con personal contratado por la sede central y medios efectivos para garantizar su funcionamiento.

Desde 1978, la Convención General ha emitido una serie de resoluciones relativas la justicia racial. Las resoluciones capitales para el presenten son:

* 1994-D136 Reiterar el compromiso de la Iglesia de combatir el racismo mediante un Nuevo Pacto.
* 2000-B049 (2012-A127 afirmación) Exige un adiestramiento antirracista.
* 2015-A182 Aborda la injusticia racial sistémica.
* 2015-A183 Alienta el estudio del problema del encarcelamiento masivo.
* 2015-C019 Trabajar en pro de la justicia y la reconciliación raciales.
* 2015-D039 Envía una delegación al Simposio sobre la Raza de la AME.
* 2015-D040: Crear un currículo antirracista del Ministerio de los Jóvenes.
* 2015-D068 Apoyar los ministerios [que combaten] el conducto de escuela a la prisión.

Estas y todas las resoluciones de la Convención General pueden encontrarse en las [Actuaciones de la Convención: archivos digitales](https://www.episcopalarchives.org/cgi-bin/acts/acts_search.pl).

Y de mayor importancia aun, en un esfuerzo para crear a partir de legislación y cartas pastorales anteriores sobre el pecado del racismo, la 78ª. Convención General de la IE aprobó la resolución C019, la cual hacía la reconciliación racial una prioridad de la Iglesia.

El adiestramiento debe mencionar estas resoluciones porque constituyen el contexto y un llamado a la acción para llevar a cabo la tarea de eliminar el pecado del racismo y [promover] la reconciliación racial.

### III.2.4 Cartas pastorales escritas por la Cámara de Obispos

La Cámara de Obispos he emitido varias cartas pastorales sobre el antirracismo y la reconciliación racial. Las cartas recientes relacionadas con el antirracismo y la reconciliación racial son:

* “El pecado del racismo” (marzo de 1994).
* “El pecado del racismo: un llamado al Pacto” (marzo de 2006)
* “Confesión, arrepentimiento y compromiso para ponerle fin al racismo dominical” (septiembre de 2015)

Además, los obispos también han emitido cartas pastorales para sus diócesis individuales.

Es importante estar enterado de estas cartas ya que proporcionan una respuesta teológica a los pecados del racismo en nuestro propio tiempo y ofrecen orientación respecto a la manera en que debemos reaccionar ante esos pecados.

### III.2.5 “Convertirse en la Amada Comunidad”

En el verano de 2015, la 78ª. Convención General de nuestra Iglesia hizo una cosa notable. La Convención General nos invitó como Iglesia a asumir el Movimiento de Jesús[[9]](#endnote-9) identificado y nombrado así por el obispo primado Michael B. Curry. Hicimos un compromiso de vivir para ser el Movimiento de Jesús comprometiéndonos con la evangelización y la obra de reconciliación —a partir de la reconciliación racial a través de las fronteras raciales y étnicas que dividen a la familia humana de Dios.

En respuesta a la C019, los funcionarios ejecutivos de la IE identificaron una serie de prioridades estratégicas para la tarea de la reparación, la reconciliación y la consecución de la justicia raciales en conjunción con los funcionarios del personal. Esas prioridades se incluyen en *Convertirse en la Amada Comunidad: El compromiso a largo plazo de la Iglesia Episcopal con la reparación, la reconciliación y la justicia raciales x.*

Ilus. 1 Convertirse en la Amada Comunidad. Laberinto.

La labor comunitaria se basa en cuatro estructuras que se muestran en la ilustración del laberinto de Convertirse en la Amada Comunidad:

* Decir la verdad,
* Proclamar el sueño,
* Practicar el camino del amor y
* Reparar la brecha.

Estas cuatro estructuras rodean la imagen de un laberinto, lo cual sugiere la interdependencia y la naturaleza no lineal de esas estructuras. Es importante recordar tanto la naturaleza contemplativa como devota de un laberinto así como la necesidad de un movimiento y una acción constantes.

Si bien cualquiera puede entrar en el laberinto desde el lugar donde actualmente se encuentra, las cuatro estructuras se amplían y se afianzan notablemente cuando las personas de fe dominan el lenguaje y las herramientas del proceso de justicia y reparación raciales. Como tal el adiestramiento en el antirracismo ofrece el lenguaje y la teología fundacionales para entender el pecado del racismo. Nos brinda la oportunidad de participar en la formación y transformación espirituales que pueden conducir a la reparación y la reconciliación raciales.

Es importante para todos saber acerca de *Convertirse en la Amada Comunidad, el compromiso a largo plazo de la Iglesia Episcopal con la reparación, la reconciliación y la justicia raciales**[[10]](#endnote-10)* que describe la obra que la Iglesia quiere llevar a cabo para desmantelar el racismo y propiciar la reconciliación racial.

Es también importante saber que el título “Convertirse en la Amada Comunidad” debe entenderse a través de una comprensión de sus lentes históricos y culturales. Por ejemplo, la candidata a doctora [Dcn.] Emma Rosaro-Nordlam dice que “algunos latinos, latinas y latinxs se ven a sí mismos como una “amada comunidad”, no como “llegando a ser” o “convirtiéndose en comunidad amada (una comunidad en proceso de llegar a ser). La labor de desmantelar los prejuicios, la discriminación y todo lo que conlleva el racismo para latinos, latinas y latinxs es una senda o un camino para llegar a ‘ser’ una comunidad amada”.

## III.3 Componentes didácticos

Además de la información histórica descrita en la sección anterior, el conocimiento didáctico, no de carácter eclesiástico o histórico (es decir, informativo) que se necesita para combatir el pecado del racismo desde una perspectiva de la Iglesia Episcopal incluye:

* + El Pacto Bautismal de la Iglesia Episcopal
	+ Conceptos esenciales
	+ Postulados de la reconciliación racial
	+ Interseccionalidad
	+ La Doctrina del Descubrimiento
	+ Aptitudes para llegar a ser coconspiradores de la reconciliación racial

Esta sección describe cada uno de estos componentes didácticos.

### III.3.1 El Pacto Bautismal de la Iglesia Episcopal

El Pacto Bautismal de la Iglesia Episcopal es una serie de promesas sagradas hechas ante Dios que proclaman nuestra identidad como cristianos y que nos comprometen a seguir a Jesucristo en un particular modo de vida. Fundacionales a esta manera cristiana de vivir son las promesas de:

· “buscarás y servirás a Cristo en todas las personas, amando a tu prójimo como a ti mismo”,

· “lucharás por la justicia y la paz entre todos los pueblos, y respetarás la dignidad de todo ser humano” y

· “perseverarás en resistir el mal y, cuando caigas en pecado, te arrepentirás y te volverás al Señor”.

Si bien el racismo se ha practicado en todo el mundo durante cientos de años, en Estados Unidos es una manifestación del pecado original de los Estados Unidos de América: la supremacía blanca. A fin de honrar el Pacto Bautismal y vivir como verdaderos seguidores de Jesús, los episcopales debemos unirnos mediante el poder el Espíritu Santo para amar a nuestros prójimos y luchar por la justicia y por la paz y resistir al racismo en todas y cada una de las formas que adopte.

El Pacto Bautismal enmarca nuestra activa respuesta al racismo que existe dentro de los corazones, las mentes, las acciones y las instituciones de nuestra sociedad. Exige que el mal del racismo y su historia de maldad sean identificados, reconocidos y confrontados dentro de nuestra Iglesia y de nuestro mundo. El Pacto Bautismal nos recuerda continuamente nuestra misión como cristianos: restaurar a todas las personas y a toda la creación a nuestro estado original de unión con Dios.

### III.3.2 Conceptos esenciales

Muchos son los conceptos esenciales en la eliminación del pecado del racismo y del fomento de la reconciliación racial. Esta sección lista los conceptos en orden alfabético y describe lo que debe enseñarse acerca del concepto a fin de vivir a la altura del Pacto Bautismal.

Tabla 1 Conceptos esenciales

|  |  |
| --- | --- |
| Nombre | Definiciones ulteriores/aportes |
| Antirracismo[[11]](#endnote-11), [[12]](#endnote-12) | En tanto el racismo es activo, el antirracismo es reactivo. Es la tarea de contrarrestar el racismo dondequiera y en cualquier ocasión que lo encontremos.  |
| Categorización racial [*profiling*][[13]](#endnote-13) | La categorización racial ha dado lugar a un trato desigual bajo la ley y a la encarcelación injusta de miles de personas.[[14]](#endnote-14) Debe combatirse en el ámbito local y estatal. La categorización racial ha dado lugar también a un trato desigual en otros segmentos de la sociedad, tales como el desempleo, la educación, la atención sanitaria y las iglesias. |
| Chivo expiatorio[[15]](#endnote-15) | [La búsqueda de] un chivo expiatorio conduce a focalizar un trato desigual  |
| Colorismo[[16]](#endnote-16)/maticismo | El hecho de que el color más claro o más oscuro de la piel contribuye al prejuicio y la discriminación distingue al colorismo o maticismo como un racismo subalterno que se produce dentro de una misma raza.Debe discutirse el término afín de “daltonismo racial” [*color blindness*][[17]](#endnote-17) . Nótese que hemos llegado a aprender que el daltonismo racial no debe ser la meta, sino más bien la aceptación de personas de diferentes colores en tanto buscamos reconocer los diferentes dones que Dios nos ha dado a cada uno de nosotros.  |
| Competencia intercultural[[18]](#endnote-18)  | La competencia cultural es un paso hacia la conciencia cultural. Se trata de la conducta. Son las actitudes, el conocimiento y las destrezas necesarias para interactuar inofensivamente con diferentes culturas. Estas destrezas deben enseñarse y practicarse explícitamente.  |
| Conciencia cultural[[19]](#endnote-19)  | El observar y ser consciente de similitudes y diferencias entre grupos culturales conduce a una mayor comprensión respecto a la manera de tratar a un individuo. Por ejemplo, en medicina, es útil entender la manera en que la cultura puede afectar el enfoque de diferentes personas a la salud, la enfermedad y la curación.  |
| Cultura[[20]](#endnote-20) | La cultura se transmite de generación en generación mediante el proceso de socialización. Aunque la cultura puede incluir principalmente ideas, algunos sociólogos arguyen que también puede abarcar artefactos: la llamada “cultura material”. El concepto de cultura es diferente al de raza en que la raza se relaciona sólo al color de la piel.Si bien es cosa aparte, la raza no obstante influye claramente en la cultura. Desde los primeros tiempos, la “cultura norteamericana” se definió como “blanca” y ese prejuicio ha seguido siendo un principio fundamental de la cultura dominante a través de la historia; y los empeños por cuestionarla y recrear un modelo cultural equitativo han encontrado invariablemente una reacción racista en los más altos niveles del poder.  |
| Discriminación[[21]](#endnote-21)  | La discriminación asume muchas formas, desde la conducta individual tal como rechazar una solicitud a participar en un evento, a leyes y prácticas tales como las líneas de demarcación racial (es decir, el prejuicio) no sigue las instrucciones del Pacto Bautismal de actuar siempre en pro del mayor beneficio de los demás. La discriminación puede ser positiva y negativa. Por ejemplo, la acción afirmativa es vista como positiva —corrigiendo el error de la discriminación racial en el pasado.Para más información sobre la diferencia entre discriminación y prejuicio véase <https://www.simplypsychology.org/prejudice.html> |
| Diversidad[[22]](#endnote-22) | El concepto de diversidad es diferente al concepto de raza. La referencia a la Rueda de la Diversidad (véase más abajo la ilustración de la Rueda de la Diversidad) abarca el concepto de raza y otros atributos y características de un individuo.La diversidad es un don de nuestro Creador y cualquier cosa que nos haga obviar, devaluar o denigrar ese don es un pecado. |
| Emociones cargadas de contenido racial o “racializadas”[[23]](#endnote-23) | Muchas personas intervienen con emociones fuertes en conversaciones y situaciones en torno a la raza y el racismo. Los euroamericanos y las personas de color pueden llevan consigo muchas emociones: temor, desconfianza, culpa, vergüenza, resentimiento, ira, actitudes defensivas, ansiedad/nerviosismo, insensibilidad/sobrecarga, desesperación, pesar, agotamiento, etc. Las emociones son experiencias psicológicas y con frecuencia pueden provocar el conflicto, la huida o congelar la respuesta, lo cual suprime el pensamiento en la corteza prefrontal.Es importante proporcionar actividades que les permitan a los participantes desarrollar sabiduría e inteligencia emocional respecto a la mejor manera de relacionar las emociones racializadas de uno mismo o de otra persona. |
| Epítetos (raciales)[[24]](#endnote-24) | En este contexto, la 2ª. Definición “una palabra o frase despectiva o insultante” es de importancia. Ejemplos (no se trata de una lista exhaustiva) incluye los siguientes términos [en español]:

|  |  |
| --- | --- |
| Epíteto | Que implica raza o nacionalidad |
| Terrone  |  Italiano |
| Chino  |  De Asia oriental en general |
| Polaco  |  Judío |
| Blanquiñoso  |  Blanco |
| Moro  |  Árabe |
| Espalda mojada  |  Mexicano, latino |
| Piel roja |  Nativoamericano |
| Negro |  Afrodescendiente |

Explique que estas palabras, y otras semejantes, pueden interpretarse de manera diferente, dependiendo del hablante y del público que lo escucha. Para una discusión más detallada sobre esta dinámica, véase la explicación de Ta-Nehisi Coates en <https://www.vox.com/identities/2017/11/9/16627900/ta-nehisi-coates-n-word>Si bien esta explicación se centra en los afroamericanos, los conceptos se aplican a términos de cualquier raza.Comparta que incluso las personas de color no concuerdan en el uso de algunos de estos términos. Por consiguiente, debe ponerse sumo cuidado en su uso. Es mejor errar por el lado de la cautela, si no conoce al público o si los oradores o el público es heterogéneo (racialmente mixto). Encuentre modos de referirse a la palabra sin usarla  |
| Equidad racial[[25]](#endnote-25) | Esta es la visión de cómo las personas de diferentes razas deben tratarse unas a otras. Ejemplos de equidad racial existen y deben celebrarse como una manera de mostrar que ello es posible.La equidad racial significa que uno debe reconocer las cualidades singulares de un individuo, que es otra manera de decir que uno debe respetar la dignidad de todo ser humano.  |
| Esclavitud[[26]](#endnote-26) | Si bien la esclavitud no tuvo lugar sólo en Estados Unidos, los descendientes de esclavos traídos por la fuerza a EE.UU. y vendidos como mercancía tienen una serie única de retos [a vencer] debido a las actitudes y leyes racistas que han llegado a existir específicamente contra ellos. |
| Estereotipo(estereotipar)[[27]](#endnote-27) | Hay ventajas y desventajas en estereotipar. [[28]](#endnote-28) Sin embargo, incurrir en estereotipar puede conducir a la intolerancia y a la opresión en lugar de a la defensa de todo ser humano. |
| Estereotipos implícitos[[29]](#endnote-29)/prejuicios implícitos[[30]](#endnote-30) | La investigación neurocientífica ha demostrado que estamos prejuiciados de manera innata contra cualquier cosa que sea diferente de nosotros. Eso se fabrica en la parte de nuestro cerebro que se llama la amígdala cerebral. Por tanto, nadie debe cuestionar si estamos prejuiciados —¡es un hecho que lo estamos!. La pregunta más importante es, ¿cómo nos comportamos sabiendo que estamos implícitamente prejuiciados? Es ahí donde la parte lógica de nuestro cerebro (la corteza frontal) entra en juego. Podemos decidir si dejamos que nuestras emociones (manejadas por la amígdala) determinen nuestra conducta o podemos dejar que nuestra lógica la guíe. Véase el vídeo de Patricia Devine [[Patricia Devine sobre rechazar el hábito del prejuicio](http://t.sidekickopen08.com/e1t/c/5/f18dQhb0S7lC8dDMPbW2n0x6l2B9nMJW7t5XZs4XyXjvW7fZFGH1qg9mjVd75C256dCJ0f1w4Tvx02?t=https%3A%2F%2Fwww.youtube.com%2Fwatch%3Fv%3D0OqRl3_m5WM&si=5195735704535040&pi=8531b11a-94ce-42e3-9cf0-f58594fd560b)] y el artículo de *The Atlantic* “¿Es así como termina la discriminación?” [[*Is This How Discrimination Ends?*](http://t.sidekickopen08.com/e1t/c/5/f18dQhb0S7lC8dDMPbW2n0x6l2B9nMJW7t5XZs4XyXjvW7fZFGH1qg9mjVd75C256dCJ0f1w4Tvx02?t=https%3A%2F%2Fwww.theatlantic.com%2Fscience%2Farchive%2F2017%2F05%2Funconscious-bias-training%2F525405%2F&si=5195735704535040&pi=8531b11a-94ce-42e3-9cf0-f58594fd560b)] para abundar sobre el tema. |
| Etnia [[31]](#endnote-31) | La raza es diferente de la etnia. Las personas del mismo color no necesariamente tienen la misma cultura, objetivos o enfoques de la vida. Por ejemplo, los afroamericanos que descienden de esclavos traídos involuntariamente a Estados Unidos tienen una historia y una experiencia diferente de aquellos afrodescendientes que migraron a Estados Unidos con su familia o por su propia voluntad. Los latinoamericanos (personas provenientes de América Latina) son en su mayoría hispanoamericanos (personas que proceden de países que hablan español) pero no todos los latinoamericanos son hispanoamericanos. Un vídeo que describe las diferencias puede encontrarse en <https://www.youtube.com/watch?v=y_ZW1sSnsjw&authuser=0> |
| Interseccionalidad[[32]](#endnote-32) | La interseccionalidad complica dramáticamente la comprensión de la fuente y el impacto del racismo. La mayoría de las personas no tienen conciencia del concepto. Al hablar con una persona de color uno debe fijarse en las formas en que el comportamiento hacia ellas se ve influido por sus atributos y características descritas en la Rueda de la Diversidad. |
| Intolerancia [[33]](#endnote-33) | Esta forma de prejuicio va pareja con acciones portadoras del lado negativo de un prejuicio y no es acorde al Pacto Bautismal. Para la diferencia entre “prejuicio”, intolerancia” y “racismo”, véase la descripción de Debbie Irving en http://www.debbyirving.com/qa/are-prejudice-bigotryand-racism-the-same-thing/ |
| Justicia racial[[34]](#endnote-34) | La justicia racial es el componente legal de la equidad racial, pero no es lo mismo, ya que no aborda la manera en que los individuos se comportan en sus interrelaciones personales no reguladas por la ley.  |
| Microagresiones[[35]](#endnote-35) | Si tomada por separado una sola microagresión no parece devastadora, cuando uno experimenta varias de ellas a lo largo del tiempo pueden tener un profundo impacto negativo. La analogía de “la muerte por mil heridas” describe esto. |
| Mitos histórico-raciales /Cambiar la narrativa[[36]](#endnote-36) | Muchos de nosotros estamos condicionados a creer narrativas históricas tergiversadas e inexactas acerca de diferentes grupos. Estas puede perpetuar la ceguera sobre cómo funcionan los privilegios blancos y el racismo estructural. Por ejemplo: la narrativa dominante sugiere que cualquiera puede tener éxito en “levantarse por sus propias manos”. Pero para muchísimas personas blancas, el logro del sueño americano dependió de la “acción afirmativa blanca” y del acceso a las “ayudas” para familias blancas durante siglos de acceso desigual basado en la raza a programas y recursos del gobierno. Puesto que los mitos históricos están asociados a relatos de familias y a la propia identidad de uno, pueden ser difíciles de revisar. El aprendizaje de la historia fiel es la mejor manera de corregir esos mitos. |
| Negro | Este término se ha usado por lo general para describir a personas de piel oscura. En algunos casos, la suposición es que estas personas son descendientes de esclavos. Sin embargo, muchas personas de tez oscura que no son descendientes de esclavos (por ej., inmigrantes de África o de países del Caribe) sienten que si bien son miembros de la diáspora africana, son “negros” porque no son descendientes de esclavos.  |
| Observador activo[[37]](#endnote-37) | Ser un observador “activo” implica valor, ingenuidad y práctica. Debe concebirse el adiestramiento para permitir al participante desarrollarse en este comportamiento antinatural.  |
| Opresión[[38]](#endnote-38)  | Es esencial entender la fuente del poder en una situación a fin de combatir la opresión. |
| Poder[[39]](#endnote-39) | Debe hacerse hincapié en el hecho de que el poder puede estar en la forma de control, de autoridad o de ejercer influencia  |
| Poder (social y político)[[40]](#endnote-40) | El poder incluye la capacidad de manipular el medioambiente y los eventos, así como a las personas. La fuente de poder debe ser identificada cuando se aborda el racismo. |
| Prejuicio[[41]](#endnote-41)  | Debido a que las creencias afectan la conducta, las creencias acerca de las otras razas deben establecerse cuidadosamente para evitar hacer juicios acerca de otras personas basados en información incompleta y errónea. |
| Privilegio[[42]](#endnote-42) | El privilegio puede ganarse, heredarse o transmitirse conforme a normas sociales. Algunas personas disfrutan de más privilegios que otras. |
| Privilegio blanco[[43]](#endnote-43) | El privilegio blanco es uno de los conceptos más difíciles de entender para las personas y puede resultar polarizante hablar al respecto. Una buena manera de describirlo es como el producto del sistema supremacista blanco y de la cultura en la cual fuimos colonizados; debe ser vencido como parte del proceso de descolonización. Así como la colonización tuvo lugar a lo largo del tiempo, las personas blancas deben entender que este privilegio se ha levantado durante cientos de años y que a la sociedad le tomará años avanzar sustantivamente hacia la equidad racial. También ellas, no las personas de color, tienen el poder de efectuar actualmente un cambio, debido a su privilegio blanco.Las personas blancas deben reconocer su privilegio blanco, así como las personas de color (estadounidenses de origen no europeo) deben reconocer su opresión interiorizada como [un factor] precursor para obrar en la modificación de estas actitudes y conductas corrosivas e insanas.El privilegio blanco debe entenderse de tal manera que pueda haber empatía y comprensión de lo que debe cambiarse para avanzar hacia la equidad racial. Como dice Peggy McIntosh, “Los blancos con frecuencia no ven y desconocen el privilegio blanco. Por tanto, esta ceguera al privilegio blanco debe ser explorada tanto por los blancos como por las personas de color, para que vean los beneficios del inmerecido privilegio concedido a los blancos, y que la mayoría de los blancos entienda la invisibilidad”[[44]](#endnote-44)Al enseñar este concepto, es importante mostrar un vídeo o historias afines, o ambas cosas, que muestren cómo opera.Debe explicarse también que las personas de color sólo pueden cobrar conciencia de la situación. Tal como recomendaba el Rdo. Dr. Michael Eric Dyson, es esencial que los blancos inicien un diálogo entre la feligresía blanca concerniente al privilegio blanco.[[45]](#endnote-45)  |
| Racismo[[46]](#endnote-46) [[47]](#endnote-47) | El racismo se manifiesta cuando se pone en práctica la creencia de que una raza es superior a otra: un ímpetu particular hacia la opresión o la discriminación. Es una forma de intolerancia basada en la raza.El racismo tiene lugar cuando los que están en el poder actúan para mantener el poder y ejercer el control de un grupo sobre otro—darle a un grupo la capacidad de decidir quién pertenece y quién queda fuera, quién es normal y quién es anormal, y quién obtiene los recursos y quién no. Se perpetúa por la negativa de los poderosos a renunciar o compartir el poder y la incapacidad de los carentes de poder de obtener (o incluso de llegar a pensar que tienen derecho) el poder para sí mismos.Conforme a la definición del diccionario, significa que el racismo puede ocurrir también cuando una persona elige no interactuar con otro persona debido a su raza. Se acepta por lo general que esta actitud se define más correctamente como “prejuicio racial” xlvii. Es el factor de poder social y/o institucional sumado al prejuicio racial lo que constituye el racismo.Los sistemas racistas nos han mantenido a todos deliberadamente inconsciente del papel que desempeñamos en el sistema y de nuestro poder para efectuar un cambio. Sólo cuando vemos el papel dominante del sistema racista podemos comenzar a examinar las consecuencias del racismo en todos nosotros y a convertirnos en aliados para el cambio, uniéndonos para edificar un sistema que honre y valore a todos, que sea inclusivo para todos y que modele el reino de Dios de justicia y de paz.El racismo no se limita a la opresión contra los afroamericanos como se piensa comúnmente. El racismo también se dirige a otros grupos raciales tales como asiáticos, latinos y nativoamericanos, para nombrar unos pocos.El racismo también se manifiesta en personas dentro de una misma raza (véase colorismo y maticismo). Por ejemplo, algunos afroamericanos creen que algunos afroamericanos “no son suficientemente negros” y algunos asiáticos creen que algunos asiáticos “no son suficientemente asiáticos”. |
| Racismo de correlación[[48]](#endnote-48) | Es el resultado de individuos que toman decisiones en sus funciones institucionales. Las consecuencias de estas decisiones legales pueden ser tan lesivas como las consecuencias de las decisiones ilegales. |
| Racismo institucional[[49]](#endnote-49)/estructural[[50]](#endnote-50)  | Llamado a veces racismo “sistémico”, estos términos son virtualmente intercambiables. Será extremadamente útil proporcionar ejemplos.  |
| Racismo interiorizado (también conocido por opresión racial interiorizada)[[51]](#endnote-51) | El racismo interiorizado es el resultado de la ideología de la supremacía blanca. Es importante reconocer que sólo porque las personas de color hayan interiorizado el racismo ello no lo justifica. Cualesquier esfuerzos para eliminar el racismo debe ser sensible a esta dinámica.Al enseñar este concepto, es importante enseñar un vídeo o relatos que lo muestren en acción, o ambas cosas. |
| Racismo medioambiental[[52]](#endnote-52) | Ejemplo de un tipo de racismo sistémico o estructural. Incluir el concepto del medioambiente en el debate le añade una dimensión más profunda de conectividad con el mundo, al permitir que todos se den cuenta de que son meramente parte de una existencia más amplia. |
| Raza[[53]](#endnote-53) [[54]](#endnote-54) | El hecho que las especies humanas están divididas por convenciones sociales en distintos grupos basados en diferencias físicas y de comportamiento heredadas no constituyen un indicio de la necesidad o capacidad de un individuo. Para profundizar más, vea también La raza: el poder de una ilusión[[*Race: The Power of an Illusion*](http://newsreel.org/video/race-the-power-of-an-illusion)]  |
| Reconciliación racial | La Iglesia Episcopal define la reconciliación como “…la práctica espiritual de buscar una relación amorosa, liberadora y vivificadora con Dios y los unos con los otros, y buscar restaurar y transformar la justicia y el quebranto en nosotros mismos, nuestras comunidades, instituciones y sociedad”.La reconciliación racial difiere del antirracismo. Es un término que se usa de dos maneras: 1) para describir acciones que restañen las heridas causadas por el racismo que ha tenido lugar y 2) para describir el estado de las relaciones restauradas por esas acciones. Existe el debate en la Iglesia y en el mundo en general sobre el uso continuo del término “reconciliación racial” y el porqué seguimos usándolo.Debemos mostrar qué aspecto tiene la reconciliación racial y cómo lograrla. Los materiales de la Iglesia Episcopal sobre reconciliación racial para Convertirse en la Amada Comunidad (la visión de una exitosa labor de reconciliación racial) deben ser parte de nuestras conversaciones sobre racismo y antirracismo..[[55]](#endnote-55)Deben identificarse también aspectos fundamentales del perdón y la reconciliación.[[56]](#endnote-56) |
| Remuneración pública y psicológica[[57]](#endnote-57) (Sueldos de la blanquitud[[58]](#endnote-58)) | Combatir los sueldos públicos y psicológicos de la blanquitud (por ej. mostrando y expresando el valor de otras razas es una manera efectiva de laborar hacia la eliminación del racismo). |
| Reparaciones[[59]](#endnote-59) | “aplicado en un contexto cristiano, un paradigma de reparaciones insiste en que el arrepentimiento y la reparación deben venir primero. Y para que vengan primero, debemos también conocer y nombrar cuidadosamente cuál ha sido el estrago y cómo continúa en el presente…Exige enfrentar dolorosas verdades. Consideramos que las reparaciones son un paso necesario hacia la reconciliación racial. |
| Resentimiento racial[[60]](#endnote-60) | El resentimiento racial causa que las personas actúen y voten conforme a sus aparentes intereses raciales más bien que por su propio bienestar económico y social o el de su familia.[[61]](#endnote-61) |
| Supremacía blanca[[62]](#endnote-62)  | La supremacía blanca puede adoptar varias formas; por eje., actos manifiestos y actos encubiertos. Véase la Ilus. 2, el Iceberg de la Supremacía blanca. |
| Vergüenza blanca[[63]](#endnote-63) | La vergüenza blanca es un factor propulsor del resentimiento y la supremacía blanca. |

Hay otros términos que se usan en la labor de reconciliación racial, muchos de los cuales han sido definidos por el Centro para el Estudio de la Política Social, que se encuentra en <https://www.cssp.org/about/race-equity/GLOSSARY-OF-TERMS.pdf>. Esos términos son útiles de saber pero no se requieren como parte de este esquema.

El Iceberg de la Supremacía Blanca que aparece a continuación proporciona un esquema para debatir la conducta que se relaciona con la supremacía blanca. Algunos dirán que el iceberg introduce la política en un debate ya bastante emotivo, lo cual fomentará la mala voluntad y promoverá la división más bien que la unidad. Sin embargo, no entablar el debate impedirá la plena preparación para hacer la labor que debemos hacer. Tenemos fe en que las Normas de la Comunicación Respetuosa permitirán que la discusión se desenvuelva sin problemas.

Ilus. 2 Iceberg de la Supremacía Blanca[[64]](#endnote-64)

[Inside the graph]

OVERT WHITE SUPREMACY: SUPREMACÍA BLANCA MANIFIESTA

(Socially Unacceptable): (Socialmente inaceptable)

Concious: Consciente

Lynching: Linchamiento

Hate Crimes: Delitos de odio.

Swastikas: Suásticas

KKK: Ku-Klux-Klan

Burning Crosses: Cruces ardientes

The N-Word: La palabra “negro” usada despectivamente.

Racial Slurs: Insultos raciales

Neo-Nazis: Neonazis

**COVERT WHITE SUPREMACY**: SUPREMACÍA BLANCA ENCUBIERTA

(Socially Acceptable): (Socialmente aceptable)

Unconcious: Inconsciente

Make America Great Again: Hagan de nuevo grande a Estados Unidos

Hiring Discrimination: Discriminación laboral

Police Murdering POC: La policía asesina a personas de color (PDC)

Discriminatory Lending: Préstamos discriminatorios

Racial Profiling: Categorización racial

Confederate Flags: Banderas de la Confederación

Mass Incarceration: Encarcelamiento masivo

Police Brutality: Brutalidad policíaca

Not Believing Experiencies of POC: No creer en experiencias de PDC

Paternalism: Paternalismo

Virtous Victim Narrative: Narrativa de la víctima virtuosa

Euro-centric Curriculum: Currículo eurocéntrico

Anti-Immigration Policies/Practices: Políticas y prácticas antiinmigrantes

Self-apppointed White Ally: Aliado blanco autodesignado

Denial of White Privilege: Desmentido del privilegio de los blancos

English-only Initiatives: Iniciativas de inglés solamente

Housing Discrimination: Discriminación en la vivienda

Fearing People of Color: Miedo a las personas de color

Expecting POC to Teach White People: Esperar que PDC enseñen a personas blancas

Beleiving we are “Post Racial”: Creer que estamos en una era “posrracial”

“Don’t blame me. I never owened slaves”: No me culpen a mí. Yo nunca tuve esclavos”

Celebration of Columbus Day: Celebración del ‘Día de la Raza’

Denial of Racism: Negación del racismo

Blaming the victim: Culpar a la víctima

“But we are just one human family”: “No somos más que una sola familia humana”

Bootstrap Theory: Teoría de la iniciativa individual

Tokenism: Formulismo

Color blindness: Daltonismo racial

Racist Mascots: Mascotas racistas

Claiming Reverse Racism: Denunciar que hay racismo a la inversa

Cultural Appropriation: Apropiación cultural

White Saviour Complex: Complejo de redentor blanco

“It is just a joke!”: “¡Es sólo un chiste!”

Not Challenging Racist Jokes: Chistes racistas inocentes



Las conductas que se apuntan por encima de la línea son manifiestas, acciones conscientes que muestran los que creen en la supremacía blanca. Las personas que aparecen en la lista por encima de la línea muestras esas conductas. Las conductas de evidente supremacía blanca son “socialmente inaceptables” en el sentido de haber sido identificadas, en el transcurso del tiempo, como actos y comportamientos inaceptables en la sociedad y en las interacciones sociales. Sin embargo, en algunos casos, esos elementos fueron “aceptables”, en un momento de la historia, para grandes segmentos de la población e incluso para el gobierno.

Las personas que aparecen mencionadas por debajo de la línea manifiestan las conductas que también aparecen bajo la línea de una manera “encubierta” (es decir, inconsciente). Esas conductas son “socialmente aceptables” en el sentido de que con frecuencia quedan por debajo del nivel de la observación y la información públicas y de la prueba de que han tenido lugar. Por lo general no se sabe que hayan tenido y continúen teniendo repercusiones injustas en personas racialmente desfavorecidas, es decir, en personas que no tienen los privilegios normativos que los blancos, con Privilegio Blanco, disfrutan incluso sin ser conscientes de ese privilegio.

Una ampliación del iceberg, llamada la Pirámide de la Supremacía Blanca”[[65]](#endnote-65) se enseña en la Universidad de Salisbury. Añade el concepto de niveles de la Supremacía Blanca que le ayudan a uno a entender el impacto social de esa conducta.

La Rueda de la Diversidad a continuación identifica algunas de las principales categorías o atributos que los individuos tienen que pueden diferenciarlos de otros individuos. Incluso hermanos de la misma familia muestran diferencias en atributos que los distinguen de sus hermanas, hermanos y padres.

Ilus. 3 La Rueda de la Diversidad[[66]](#endnote-66)

[Inside the graph]

Work Experiencie: Experiencia laboral

Education: Educación

Political Belief: Credo político

Family: Familia

Organizational Role: Funciones organizativas

Language and Communications Skills: Destrezas lingüísticas y de comunicación

Income: Ingresos

Religion: Religión

Appearance: Aspecto

Race / Etnicity: Raza /Etnia

Mental / Physical Ability: Capacidad mental y física

Sexual Orientation: Orientación sexual

National Origin: Origen nacional

Gender: Sexo [género]

Gender Identitiy or Expression: Identidad o expresión sexual [o de género]

Age: Edad



Sostener conversaciones con otros acerca de sus atributos en algunas de estas categorías es un modo de profundizar nuestra comprensión de las experiencias mutuas y de cómo los demás ven el mundo de manera diferente a nosotros.

### III.3.3 Principios de la reconciliación racial

La reconciliación racial es una trayectoria para llegar a ser verdaderamente la “Amada Comunidad” marcada por el aprendizaje y el diálogo, y sostenida por el estudio bíblico y la oración. El adiestramiento es un elemento clave del aprendizaje y el diálogo conscientes, en que los participantes adquieren conocimiento, comprensión y destreza en el uso de instrumentos, en tanto comparten historias de desde la experiencia y perspectiva de cada persona.

El trayecto hacia la reconciliación racial debe extenderse fuera de los muros del salón de adiestramiento y de nuestras iglesias y expandirse a nuestras comunidades y más allá. Puesto que la trayectoria de cada persona comienza y progresa a un ritmo diferente dentro de diferentes contextos, la reconciliación racial es un viaje permanente para cada uno de nosotros en el cual buscar devotamente el cumplimiento de nuestras promesas bautismales. El Convertirse en la Amada Comunidad: el compromiso de la Iglesia a largo plazo x enuncia un bosquejo de ese viaje.

### III.3.4 Pedagogía de la interseccionalidad

La interseccionalidad es importante para la labor del antirracismo y la reconciliación racial porque algunos participantes pueden no ser receptivos a la interacción con el racismo como el objetivo fundamental del adiestramiento sin algún reconocimiento de que el prejuicio y la discriminación también funcionan en otros componentes de la identidad humana.

Los individuos pueden encontrar difícil, si no imposible, separar sus experiencias de cómo otros los tratan de sus múltiples componentes de identidad. Por ejemplo, ¿Experimenta María discriminación por su sexo, por ser lesbiana, por su educación interrumpida, por su país de origen o por su raza? La interseccionalidad es también el lugar donde un adiestramiento en particular podría referenciar los atributos de clase, sexo, orientación sexual, capacidad física, et. Pedagógicamente (es decir, la manera de enseñar el tema), es importante usar la Rueda de la Diversidad a fin de establecer el contexto para el debate de la interseccionalidad.

### III.3.5 La Doctrina del Descubrimiento

El adiestramiento debe explicar la Doctrina del Descubrimiento que se refiere a la bula papal “Inter Caetera”, promulgada por el papa Alejandro VI el 4 de mayo de 1493. La bula declaraba que cualquier tierra no habitada por cristianos estaba disponible para ser “descubierta”, reclamada y explotada por gobernantes cristianos y declaraba que “la fe católica y la religión cristiana sea exaltada y crezca y se propague en todas partes, para que sea atendida la salud de las almas y que las naciones bárbaras sean derribadas y llevadas a la fe.”[[67]](#endnote-67)

Esta “Doctrina del Descubrimiento” se convirtió en la base de todas las naciones europeas cuando el rey Enrique VIII afirmó su propio poder papal equivalente para la Iglesia de Inglaterra. También se utilizó como fundamento para la expansión occidental de Estados Unidos. La teología que respaldaba esta bula sostenía que los europeos blancos (y posteriormente sus descendientes) eran superiores a todas las otras razas indígenas y los autorizaba a esclavizar y subyugar a los pueblos indígenas. Esto estableció un sistema de racismo que sirvió para promover y favorecer a los europeos occidentales y posteriormente se expandió en la doctrina estadounidense del Destino Manifiesto.

El adiestramiento debe explicar también la subsecuente bula del papa Pablo III “Sublimis Deus” de 1537, que declara que los pueblos indígenas son hombres en todas sus funciones. Esto condujo al establecimiento de “castas” por parte de la Corona española como un sistema de estratificación social que distinguía a los de “sangre pura” de los de “sangre mezclada” o “mestizos”, una importante reflexión para los latinos de hoy día.

Es importante entender la Doctrina del Descubrimiento y su legado mientras se explica la actitud que debemos cambiar sobre el pueblo indígena y los descendientes de españoles.

### III.3.6 Destrezas para convertirse en coconspiradores en la reconciliación racial

Como cristianos bautizados, los episcopales somos llenos del Espíritu Santo y somos llamados a ser la fuerza de la justicia y la nueva vida en nuestro mundo. Somos miembros del Cuerpo de Cristo. Cuando encaramos, nombramos y confrontamos el mal y el dolor causado por el pecado del racismo descubrimos a Jesús en medio nuestro. Cuando hacemos esto somos coconspiradores con cualquiera —oprimido o privilegiado— que esté interesado en eliminar el pecado del racismo.

*(N.B. El término “coconspirador” por lo general tiene connotaciones negativas. Sin embargo, es un “término técnico”, razón por la cual debe enseñarse).*

El adiestramiento debe enseñar las destrezas para ser coconspiradores segura y eficazmente, de manera que el prejuicio y el racismo sean combatidos cuando se manifiesten en las calles de nuestras ciudades y pueblos. Importantes destrezas que deben enseñarse tal como se describen en la tabla que sigue:

Tabla 2 Destrezas

|  |  |
| --- | --- |
|  Destreza | Aporte |
| Creación de un espacio seguro para dialogar en torno a la raza  | En el nivel individual, este incluye destrezas tales como escuchar activamente, marcar el ritmo/replicar el discurso del otro, reformular/aprender a oír cómo las personas plantean las cosas, la diferencia entre pedir e invitar, y decir “y” en lugar de “pero”.En un nivel colectivo, se trata de crear un ambiente para los debates que tengan lugar tal como se describen en la sección III.1.3 Reglas de la Comunicación Respetuosa.Esto ayudará a las personas a aprender acerca de sus propias tendencias racistas y la manera de sobreponerse a ellas. |
| Dando una verdadera disculpa  | Para que tenga lugar la reconciliación, debe restaurarse la confianza entre las partes implícitas. La restauración de la confianza debe empezar por una disculpa sincera. Una disculpa sincera puede recorrer un gran trayecto para reparar una relación, en tanto una disculpa insincera puede hacer que la relación empeore. |
| Perdonar | Para que la reconciliación tenga lugar, debe restaurarse la confianza entre las partes implicadas. Los agraviados deben ser capaces de perdonar a la persona que causó la ofensa. Una discusión informativa sobre esto puede encontrarse en el artículo “¿Qué es la reconciliación? ¿Cómo la Biblia la define?”[[68]](#endnote-68)  |
| Intervención en crisis: ayudar a los que se encuentran en una situación donde han sido oprimidos o injustamente tratados[[69]](#endnote-69) | Nombrar la conducta de individuos basada en el privilegio blanco (actos discriminatorios: incluyendo microagresiones) para prevenir futuros actos de agresión o de injusticia. Comienzan a restañarse las heridas del racismo. El tomar medidas para intervenir cuando el racismo se manifiesta exige adiestramiento y cuidado. |
| Reconociendo el racismo sistémico  | La mera mención del racismo sistemático comienza el proceso de recuperación para los que han sido perjudicados. Permite la creación de un objetivo para completar el proceso de reconciliación. |
| Organizarse para eliminar el racismo[[70]](#endnote-70) | Esto puede oscilar desde un boicot colectivo de productos o servicios hasta la desobediencia civil en un lugar donde la discriminación tiene lugar. Los que participan deben estar preparados para que haya usualmente un costo personal asociado a esta acción. Pero este costo es un precio necesario por el daño hecho por el racismo. |
| Lectura/escritura de lamentaciones | Esta destreza puede usarse para la creación personalizada de espacios seguros y puede ser un reconocimiento de errores que ayude en el proceso de recuperación cuando tienen lugar los eventos racistas.  |
| Lectura/escritura de oraciones | Esta destreza puede usarse para la creación personalizada de espacios seguros y puede ser un reconocimiento de errores que ayude en el proceso de recuperación cuando tienen lugar los eventos racistas.  |
|  |  |

## III.4 Componentes de la actividad

Deben incluirse actividades como una manera de explorar y reforzar los conceptos tratados y practicar poniendo esos conceptos en uso para desarrollar y mejorar las relaciones entre el pueblo de Dios. A ese fin, deben incluirse actividades en las siguientes áreas:

* Oración, reflexión y confesión (autoevaluación/evaluación de otros)
* Creación de “espacios seguros”
* Verificación de aprendizaje (lecciones aprendidas)
* Actividades personalizadas
* Próximos pasos

### III.4.1 Oración, reflexión y confesión

En muchos casos, dar espacio a la práctica, individualmente o en grupos, de escribir oraciones y lamentaciones que aborden específicamente el tema del adiestramiento pueden ser catalizadores y apoyos efectivos en los adiestramientos. La oración también puede adoptar formas tales como la oración corporal y la oración con arte y música. La oración reconoce que Dios cambia corazones y que nuestra responsabilidad como antirracistas comprometidos con la reconciliación es realizar la labor para cambiar ideas y prácticas que corrompen el camino de la reconciliación racial. Las oportunidades de practicar lo que se está aprendiendo valiéndose de la oración ayudan a centrar a los participantes individuales y al grupo en el atractivo de esta labor.

### III.4.2 Creación de “espacios seguros”

El adiestramiento efectivo sólo puede llevarse a cabo en “espacios seguros” donde los temores de la experiencia transformadora de practicar haciendo esta labor a través del diálogo pueden solucionarse así como pueden cometerse los errores a partir de los cuales se produce el aprendizaje. A cada participante debe respetársele en la hospitalidad que se muestra en la dirección del adiestramiento y en su experiencia de que se le invite y se le permita participar plenamente. Los adiestramientos son una oportunidad de presentar un modelo de lo que una amada comunidad parece y siente. Las normas de la comunicación respetuosa (a las que también se les conoce por “normas de grupo”) deben establecerse mediante un acuerdo con los participantes al comienzo de cualquier adiestramiento.

Los mismo es cierto para la obra de transformar corazones y mentes de los que son racistas. Los espacios seguros se necesitan para permitir que esos individuos entiendan el sufrimiento que han causado y cómo respetar la dignidad de todo ser humano. En consecuencia, el adiestramiento debe contener oportunidades para practicar, definir y aplicar normas de grupo.

### III.4.3 Evaluaciones del aprendizaje

El adiestramiento debe incluir evaluaciones del aprendizaje. Estas deben estar concebidas para reforzar el saber del participante y para probar el nivel de conocimiento y las destrezas alcanzadas. Podría contemplar el empezar con una encuesta previa al evento para que los participantes se familiaricen con el aprendizaje. Esto puede servir como un parámetro para [medir] el aprendizaje a través de todo el evento y cuando se le compare con una encuesta al finalizar éste.

Use métodos de evaluación que sean privados al comienzo del programa de adiestramiento, tales como un cuestionario de tres o cuatro preguntas a contestar en privado. En la medida en que progrese la familiaridad y la comodidad dentro de un grupo de adiestramiento, los métodos evaluativos pueden ser compartidos con un equipo de mesa o con todo el grupo como ejercicios tales completar las oraciones inconclusas: “Aprendí…” o “Crecí en la fe…” Las evaluaciones también pueden estar diseñadas como ejercicios para reforzar el aprendizaje experiencial, como son los estereotipos y la opresión racial interiorizada.

### III.4.4 Actividades adaptadas

El coordinador del adiestramiento puede incluir oportunidades de que los participantes demuestren su comprensión de los temas históricos y didácticos que se han enunciado antes y de practicar varias destrezas adquiridas durante el adiestramiento. Estas actividades pueden estar adaptadas al público y al local.

Tipos de actividades adaptadas se muestran en la tabla siguiente:

Tabla 3 Actividades adaptadas

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Tipo  | Propósito | Ejemplos |
| Introspectiva | Comprensión de los términos (por ej. “prejuicio implícito”) | * Inventario personal incluidas actividades a deshacer.
	+ Socialización interiorizada[[71]](#endnote-71)
	+ Aprenda a ser responsable
* Reflexione sobre su historia personal y encuentre ejemplos de racismo en circunstancias en que no contaba con el vocabulario o la conciencia para advertirlo.
* Papeles desempeñados por períodos importantes.
* Asociación de palabras con términos tales como gracia, bendición, raza, racismo, perseverancia, negro, supremacía blanca, poder, igualdad vs. equidad y reconciliación.
* Reconcilie temores internos de hacer esta obra con la necesidad de hacerla con una fundamentación teológica.
 |
| Reconciliadora | Destrezas prácticas (uso del conocimiento) | * Haga que el grupo sugiera una situación ofensiva entre dos individuos y cómo manejarla (por ej. alguien dijo una expresión racista o una lista de microagresiones) y haga que el grupo dramatice como manejarla. Cerciórese de resaltar la dinámica de intención vs. impacto.
* Haga que el grupo sugiera una situación de racismo sistémico y cómo manejarla.
* Identifique qué destrezas se están usando en las actividades de reconciliación.
* Escriba una lamentación.
* Escriba una oración.
* Utilice la justicia restauradora.
 |
| Después de clase. | Destrezas que se perfeccionan y desarrollan | Vídeo con seguimiento de preguntas o actividades. |

Cuando las actividades se hayan llevado a cabo, cerciórese de describir cómo se relacionan con las 4 áreas de la iniciativa de la Iglesia de Convertirse en la Amada Comunidad.

### III.4.5 Próximos pasos

Después de discutir los conceptos y de participar en las actividades, es importante dar tiempo para reflexionar sobre la experiencia del adiestramiento. Los participantes deben ser alentados a considerar la relación entre los conceptos debatidos y las actividades en que participaron, y luego determinar sus próximos pasos. El adiestramiento debe luego dar tiempo para que los participantes compartan entre sí qué decisiones tomarán con el conocimiento y las destrezas que han adquirido.

Explique que los próximos pasos de los participantes dependerán de donde se encuentran en la trayectoria para el desmantelamiento del racismo. Los próximos pasos posibles podrían incluir:

* Para algunos que apenas reconocen el privilegio blanco, el próximo paso podría ser aprender más acerca de esto mediante el estudio y reuniéndose con otras personas que tengan un reconocimiento y una comprensión más profundos del concepto.
* Para los que minimizan el hecho de que somos diferentes, el próximo paso podría ser aprender que el hecho que haya diferencias no es una cosa mala y que tener curiosidad sobre las diferencias, especialmente en la experiencia del racismo, es algo bueno.
* Para los que han aceptado la realidad del racismo en sus propis vidas, o comunidades, el próximo paso podría ser comenzar inmediatamente a comprometerse a ver y valorar a cada persona con quien interactúa como un miembro de la Amada Comunidad de Cristo.
* Programe conversatorios comunitarios sinceros acerca de los problemas raciales conforme a la Resolución 2015-C019 de la Convención General con acciones descritas en III.2.5 “Convertirse en la Amada Comunidad” con el objetivo de avanzar hacia un cambio sistémico, etc.
* Comprometerse a defender a otras personas cuando veamos que las tratan injustamente puede empezar por, simplemente, ponerse al lado de otra persona.

Afirme que los pequeños pasos son de importantes.

# IV Rúbrica del currículo

Se recomiendan diferentes niveles de conocimiento y destrezas para diferentes tipos de labor en la eliminación del racismo y para brindar reconciliación racial Esta sección describe una rúbrica para los niveles de conocimiento necesarios para llevar a cabo esos diferentes tipos de labor.

## IV.1 Niveles de adiestramiento

Hay tres (3) niveles de capacidades para realizar la obra de antirracismo y reconciliación racial para la Iglesia:

1) **Conciencia**: Los individuos pueden reconocer la conducta racista y saber comportarse de una manera no racista.

2) **Competencia**: Los individuos pueden saber cómo ayudar a otros a comportarse de una manera no racista como individuos e instituciones.

3) **Maestría**: Los individuos pueden desarrollar y enseñar programas y adiestramiento antirracistas.

El modelo de Adiestramiento y Aprendizaje de Antirracismo que aparece a continuación ilustra la diferencia entre estos niveles.

Ilus. 4 Modelo de aprendizaje del antirracismo:

Un taller informativo o programa de una (1) a tres (3) horas de duración no es lo suficientemente extenso para abarcar todos los componentes que se bosquejan previamente. Tales eventos sólo sirven para despertar en alguien [o algunos] una **conciencia**  de uno o más de esos componentes de manera que puedan incorporarlos a sus vidas cotidianas. Tales eventos individualmente no deben considerarse como las reuniones de adiestramiento y certificación de antirracismo que mandan los Cánones de la Iglesia o la Convención General.

El adiestramiento de más de ocho (8) horas, que incluye una noche es necesario para cubrir todos los conceptos descritos aquí. El mostrar capacidad en la *aplicación* de estos conceptos significa que alguien es **competente** y está presto a comenzar a hacer la obra de eliminar el racismo. Este nivel de preparación debe considerarse que cumple los mandatos de los Cánones de la Iglesia o de la Convención General respecto al adiestramiento y certificación en el antirracismo. Según los Cánones, este [adiestramiento] debe ser reconocido por una Certificación de la diócesis. Para información sobre el proceso de certificación, visite el sitio web de la Iglesia Episcopal.

Los individuos que han alcanzado los siguientes niveles de competencia, estudio y desarrollo de destrezas se consideran **Maestros,** capaces de crear y de transmitir los adiestramientos y programas del nivel de Conciencia y del nivel de Competencia. Ellos:

* Han concluido el adiestramiento del nivel de competencia.
* Han adquirido previamente las suficientes destrezas de coordinación para impartir los componentes definidos y
* Se han comprometido a continuar aprendiendo y adquiriendo destrezas al entrar a formar parte de una comunidad de aprendizaje y enseñanza continuos con el propósito de aprender nuevas destrezas, compartir modelos eficaces y codiseñar eventos. Esto significa más que sólo 3 días de adiestramiento.

El currículo de un adiestramiento dirigido a un nivel no será el mismo de un adiestramiento para un nivel diferente, aunque algunos componentes puedan ser semejantes. Por ejemplo, un currículo de adiestramiento en el nivel de Maestría será mucho más complejo. Debe debatir temas tales como el control de las emociones, mientras el adiestramiento en el nivel de la Conciencia debe sólo abordar el *reconocimiento* de esas emociones.

## IV.2 Conceptos y niveles

La rúbrica del currículo que relaciona los conceptos previamente descritos con los niveles de conocimiento y destrezas se describe en la tabla que sigue:

Tabla 4 Rúbrica del currículo del adiestramiento

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
|  | Conciencia | Competencia | Maestría |
| Componentes históricos |
| Historia de la Iglesia | Puede describir la historia general de racismo en la Iglesia Episcopal, tal como aparece en http://arc.episcopalchurch.org/episcopal-life/BkRace.html | Puede valerse de la historia para poner en contexto los empeños antirracistas y de reconciliación racial.  | Puede explicar cómo la Historia de la Iglesia nos llevó a la manera en que la Iglesia ve actualmente el racismo.  |
| Requisitos canónicos para el adiestramiento antirracista  | Puede enunciar el canon. | Puede usar el canon en debates sobre el antirracismo y los empeños de reconciliación racial en la Iglesia. | Puede expresar por qué el canon existe y explicar por qué ayuda a la Iglesia a eliminar el pecado del racismo.  |
| “La respuesta contemporánea de la Iglesia al racismo”.  | Puede describir la respuesta de la Iglesia y lo que esas respuestas (las resoluciones de la Convención General) están intentando lograr.  | Puede listar las resoluciones de la Convención General relativas a la justicia racial y puede describir cómo se aplican a las situaciones dentro de la Iglesia.  | Puede describir la génesis (las motivaciones iniciales) de las resoluciones y la relación entre ellas.  |
| Cartas pastorales escritas por la Cámara de Obispos | Puede hacer un listado de las cartas.  | Puede enunciar lo que dice cada carta.  | Puede describir la razón de cada carta y el impacto deseado en cada una.  |
| “Convertirse en la Amada Comunidad” | Puede listar los cuatro estructuras. | Puede describir el propósito de cada una de los estructuras y cómo ayudan a alcanzar la reconciliación racial.  | Puede explicar por qué se creó el plan a largo plazo y cómo cada uno de las áreas de las estructuras funciona como un todo.  |
| Componentes didácticos |
| El Pacto Bautismal  | Puede describir el Pacto Bautismal.  | Puede explicar cómo el Pacto Bautismal se aplica a la obra de reconciliación racial.  | Puede explicar por qué el Pacto Bautismal es teológicamente central para equipar a las personas para hacer la obra de reconciliación racial. |
| Conceptos esenciales | Puede listar los conceptos esenciales.  | Puede explicar cada uno de los conceptos.  | Puede explicar por qué cada uno de los conceptos son importantes para saber hacer la obra de reconciliación racial y puede ayudar a las personas con las emociones que experimenten en el aprendizaje de estos conceptos.  |
| Interseccionalidad | Puede describir lo que significa.  | Puede explicar cómo afecta esta labor y sabe cómo usarla para separar el racismo de otros “ismos”.  | Puede explicar por qué es importante en esta labor y cómo la Iglesia ve el racismo en el contexto de otros “ismos”.  |
| La Doctrina del Descubrimiento | Puede describir lo que es.  | Puede explicar cómo impacta esta labor.  | Puede explicar por qué se produjo y su importancia en esta labor.  |
| Convertirse en co-conspiradores | Puede describir en qué consiste y qué destrezas se requieren.  | Puede ser un co-conspirador en muchas situaciones.  | Puede explicar cómo convencer y enseñar a alguien a convertirse en un co-conspirador.  |
| Actividades |
| Oración | Puede describir qué es la oración. | Puede dirigir los diferentes tipos de oración que se usan en esta obra.  | Puede explicar cómo los diferentes tipos de oración se relacionan entre sí.  |
| Creación de “espacios seguros” | Puede describir lo que es.  | Puede crear normas de grupo para garantizar la comunicación respetuosa.  | Puede explicar cómo usar diferentes técnicas de comunicación en diferentes situaciones.  |
| Próximos pasos | Puede describir sus próximos pasos.  | Puede explicar diferentes próximos pasos posibles dependiendo de donde alguien se encuentra en su trayectoria o de su intención.  | Puede explicar cómo ayudar a personas a elaborar sus próximos pasos.  |

Además, los que se encuentran en el nivel de la Maestría deben tener las destrezas descritas en “*Programas para adiestrar al adiestrador antirracista: Modelo*”[[72]](#endnote-72)

# V Resumen

Muchos defensores de la reconciliación y la justicia raciales han afirmado que el adiestramiento antirracista es *necesario pero no suficiente* para emprender la misión de la Iglesia: llegar a reconciliarse con Dios y los unos con los otros en Cristo. Sin embargo, el proceso de capacitar a los episcopales para participar siquiera en el adiestramiento y el ministerio del antirracismo ha sido desigual.

Los componentes que aquí se describen definen el esquema y la rúbrica del currículo para cualquier adiestramiento antirracista que pudiera elaborarse e impartirse en nombre de la Iglesia Episcopal. La rúbrica del currículo tiene la intención de proporcionar apoyo a individuos, congregaciones, diócesis y provincias. Está concebido para ser la descripción definitiva de lo que uno debe saber para hacer esta labor y lo que uno debe poder hacer para estar certificado para dirigir esta labor de desmantelar el racismo y restaurar las justas relaciones entre Dios y el pueblo de Dios a través del amor como la rama episcopal del Movimiento de Jesús.

Si se imparte como un puro taller de adiestramiento o como un evento litúrgico, la expectativa es que los que elaboran e imparten el adiestramiento incluirán estos componentes mientras sean los criterios recomendados por el Comité de Antirracismo del Consejo Ejecutivo para la “certificación del adiestramiento antirracista” mandado por la Iglesia y por quienes hacen esta obra en nombre de la Iglesia.

# VI Materiales

No tema. No está solo haciendo esta labor. Hay personas y hay un sitio web para ayudarle a encontrar la información y los materiales que necesita. El personal de la oficina de su obispo diocesano también puede ser capaz de ayudarle.

## VI.1 Comité de Antirracismo del Consejo Ejecutivo (ECCAR) de la Iglesia Episcopal

Los miembros del ECCAR (sigla en inglés) están listos a prestar ayuda o referencias. Se les puede encontrar en el sitio web de la Convención General en http://www.GeneralConvention.org -> Interim

Bodies->*Executive Council Committee or Commission Executive Council Committee on Anti-Racism.*

Puede dirigirse a los miembros del ECCAR a través de la Oficina de la Convención General en el (800) 334-7626 o en eccar@episcopalchurch.org.

## VI.2 Miembros del personal del actual Obispo Primado

Miembros del personal de la Iglesia Episcopal dedicado a la Reconciliación y Justicia Raciales pueden encontrarse en https://www.episcopalchurch.org/racial-reconciliation.

## VI.3 Materiales de la IE para la reconciliación y la justicia raciales

Sitio web con materiales descargables en https://www.episcopalchurch.org/racial-reconciliation

# Notas bibliográficas

1. Usar la Taxonomía de Bloom para escribir objetivos de aprendizaje efectivos, <https://tips.uark.edu/using-blooms-taxonomy/>. [↑](#endnote-ref-1)
2. Normas de la Comunicación Respetuosa del *Kaleidoscope institute*, http://www.kscopeinstitute.org/respectful-communication-guidelines/. [↑](#endnote-ref-2)
3. “Viendo el rostro de Dios”, <https://www.episcopalchurch.org/files/antiracism_book-revise3.pdf>, pp. 97. [↑](#endnote-ref-3)
4. “El porqué del estudio de la Historia”, *American Historical Association*, [https://www.historians.org/about-aha-and-membership/aha-history-and-archives/historical-archives/why-study-history-(1998)](https://www.historians.org/about-aha-and-membership/aha-history-and-archives/historical-archives/why-study-history-%281998%29). [↑](#endnote-ref-4)
5. “Por qué es importante que estudiemos Historia” [*Why It’s Important That We Study History*], Arcadia Publishing and The History Press, <https://www.arcadiapublishing.com/Navigation/Community/Arcadia-and-THP-Blog/June-2016/Why-It%E2%80%99s-Important-That-We-Study-History>. [↑](#endnote-ref-5)
6. *A People's History of the United States*, Harper Collins Publishers, 2005. [↑](#endnote-ref-6)
7. Constitución y Cánones de 2015, <https://www.episcopalchurch.org/files/documents/2015_candc.pdf>. [↑](#endnote-ref-7)
8. La respuesta contemporánea de la Iglesia al racismo, <https://www.episcopalarchives.org/sites/default/files/anti-racism/anti-racism-training/ResRep_Anti-RacismTraining_AEC03202015.pdf>. [↑](#endnote-ref-8)
9. La rama episcopal del Movimiento de Jesús, <https://www.episcopalchurch.org/jesus-movement>. [↑](#endnote-ref-9)
10. Convertirse en la Amada Comunidad: el compromiso a largo plazo de la Iglesia Episcopal https://www.episcopalchurch.org/page/becoming-beloved-community. [↑](#endnote-ref-10)
11. Definición de “antirracismo”, https://en.wikipedia.org/wiki/Anti-racism. [↑](#endnote-ref-11)
12. Joseph Brandt, *Understanding and Dismantling Racism: The Twenty-First Century Challenge To White America*, Fortress Press, 2007, pp 223. [↑](#endnote-ref-12)
13. Definición de “categorización racial”, <http://www.dictionary.com/browse/racial--profiling>. [↑](#endnote-ref-13)
14. *Racial Profiling*, National Institute of Justice, <https://www.nij.gov/topics/law-enforcement/legitimacy/pages/racial-profiling.aspx>. [↑](#endnote-ref-14)
15. Definición de “chivo expiatorio”, <https://en.wikipedia.org/wiki/Scapegoating>. [↑](#endnote-ref-15)
16. Definición de “colorismo”, <https://en.wikipedia.org/wiki/Discrimination_based_on_skin_color>. [↑](#endnote-ref-16)
17. Definición de “daltonismo racial”, [https://en.wikipedia.org/wiki/Color\_blindness\_(race)](https://en.wikipedia.org/wiki/Color_blindness_%28race%29). [↑](#endnote-ref-17)
18. Definición de ‘competencia (inter-)cultural”, <https://en.wikipedia.org/wiki/Intercultural_competence>. [↑](#endnote-ref-18)
19. Definición de “conciencia cultural”, <https://www.collinsdictionary.com/us/dictionary/english/cultural-awareness>. [↑](#endnote-ref-19)
20. Definición de “cultura”, <https://en.wikipedia.org/wiki/Culture>. [↑](#endnote-ref-20)
21. Definición de “discriminación”, <http://www.dictionary.com/browse/discrimination>. [↑](#endnote-ref-21)
22. Definición de “diversidad”, <http://www.dictionary.com/browse/diversity>. [↑](#endnote-ref-22)
23. Katrina Browne, Productora/Directora, *Huellas de la trata* [*Traces of the Trade*]. [↑](#endnote-ref-23)
24. Definición de “epíteto”, <https://www.merriam-webster.com/dictionary/epithet>. [↑](#endnote-ref-24)
25. Definición de “equidad racial”, <https://www.cssp.org/about/race-equity/GLOSSARY-OF-TERMS.pdf>. [↑](#endnote-ref-25)
26. Definición de “esclavitud”, [https://en.wikipedia.org/wiki/Slavery#Chattel\_slavery](https://en.wikipedia.org/wiki/Slavery%23Chattel_slavery). [↑](#endnote-ref-26)
27. Definición de “estereotipo”, <https://en.wikipedia.org/wiki/Stereotype>. [↑](#endnote-ref-27)
28. Paul McLeod, *Stereotypes, Simply Psychology*, <https://www.simplypsychology.org/katz-braly.html>. [↑](#endnote-ref-28)
29. Definición de “estereotipo implícito”, <https://en.wikipedia.org/wiki/Implicit_stereotype>. [↑](#endnote-ref-29)
30. Definición de “prejuicio implícito”, <https://plato.stanford.edu/entries/implicit-bias/>. [↑](#endnote-ref-30)
31. Definición de “etnia”, Dictionary.com. Retrieved from <http://www.dictionary.com/browse/ethnicity?s=t>. [↑](#endnote-ref-31)
32. Definición de “interseccionalidad”, <https://en.wikipedia.org/wiki/Intersectionality>. [↑](#endnote-ref-32)
33. Definición de “intolerancia”, <http://www.dictionary.com/browse/bigotry?s=t>. [↑](#endnote-ref-33)
34. Ibid. [↑](#endnote-ref-34)
35. “Microagresiones: más que la mera raza”, *Psychology Today*, <https://www.psychologytoday.com/us/blog/microaggressions-in-everyday-life/201011/microaggressions-more-just-race>. [↑](#endnote-ref-35)
36. Katrina Browne, Productora/Directora, *Huellas de la trata* [*Traces of the Trade*]. [↑](#endnote-ref-36)
37. Definición de “observador activo”, https://web.mit.edu/bystanders/definition/index.html. [↑](#endnote-ref-37)
38. Definición de “opresión”, <http://www.dictionary.com/browse/oppression?s=t>. [↑](#endnote-ref-38)
39. Definición de “poder”, <https://www.merriam-webster.com/dictionary/power>. [↑](#endnote-ref-39)
40. Definición de “poder (social y político), [https://en.wikipedia.org/wiki/Power\_(social\_and\_political)](https://en.wikipedia.org/wiki/Power_%28social_and_political%29) [↑](#endnote-ref-40)
41. Definición de “prejuicio”, <http://www.dictionary.com/browse/prejudice?s=t>. [↑](#endnote-ref-41)
42. Definición de “privilegio”, <http://www.dictionary.com/browse/privilege>. [↑](#endnote-ref-42)
43. Definición de “privilegio blanco”, https://en.wikipedia.org/wiki/White\_privilege [↑](#endnote-ref-43)
44. “Desempacando la mochila invisible”, <https://nationalseedproject.org/white-privilege-unpacking-the-invisible-knapsack>. [↑](#endnote-ref-44)
45. Michael Eric Dyson, *Tears We Cannot Stop: A Sermon to White America*, St. Martin’s Press, 2017. [↑](#endnote-ref-45)
46. Definición de “racismo”,[https:/en.wikipedia.org/wiki/Racism](https://en.wikipedia.org/wiki/Racism). [↑](#endnote-ref-46)
47. Joseph Brandt, *Understanding and Dismantling Racism: The Twenty-First Century Challenge To White America*, Fortress Press, 2007, pp 55 – 60. [↑](#endnote-ref-47)
48. Joseph Barndt, *Understanding & Dismantling Racism; The Twenty-First Century Challenge to White America*, Fortress Press, 2007, p. 164. [↑](#endnote-ref-48)
49. Definición de “racismo institucional”, <https://en.wikipedia.org/wiki/Institutional_racism>. [↑](#endnote-ref-49)
50. *Racismo estructural*, Instrumento de la equidad racial, <https://www.racialequitytools.org/fundamentals/core-concepts/structural-racism>. [↑](#endnote-ref-50)
51. Definición de “racismo interiorizado”, <https://en.wikipedia.org/wiki/Internalized_racism>. [↑](#endnote-ref-51)
52. Definición de “racismo medioambiental”, <https://en.wikipedia.org/wiki/Environmental_racism>. [↑](#endnote-ref-52)
53. Definición de “raza”, Britannica.com. Tomada de <https://www.britannica.com/topic/race-human>. [↑](#endnote-ref-53)
54. Joseph Brandt, *Understanding and Dismantling Racism: The Twenty-First Century Challenge To White America*, Fortress Press, 2007, pp 62 – 75. [↑](#endnote-ref-54)
55. Página de la reconciliación racial de la Iglesia Episcopal, <https://www.episcopalchurch.org/racial-reconciliation>. [↑](#endnote-ref-55)
56. Carta para la página de Compasión, Perdón y Reconciliación [*Charter for Compassion Forgiveness and Reconciliation page*], <https://charterforcompassion.org/forgiveness-and-reconciliation>. [↑](#endnote-ref-56)
57. W.E.B. Du Bois, *Black Reconstruction in America, 1860 – 1889*, The Free Press, 1998. [↑](#endnote-ref-57)
58. Thandeka, *Learning to be White, Bloomsbury* Academic, 1999. [↑](#endnote-ref-58)
59. Definición de “reparaciones”, <https://www.merriam-webster.com/dictionary/reparation>. [↑](#endnote-ref-59)
60. Donald M. Kinder and Lynn M. Sanders, *Divided by Color: Racial Politics and Democratic Ideals*, The University of Chicago Press, 1996, pp. 292. [↑](#endnote-ref-60)
61. Thankdeka, *Learning to be White: Money, Race, and God in America*, The Continuum Publishing Group Inc., 1999, pp 91. [↑](#endnote-ref-61)
62. Discipulado radical, la supremacía blanca (manifiesta y encubierta) [https://radicaldiscipleship.net/2017/07/05/white-supremacy-overt-covert/.](https://radicaldiscipleship.net/2017/07/05/white-supremacy-overt-covert/) [↑](#endnote-ref-62)
63. Thankdeka, *Learning to be White: Money, Race, and God in America*, The Continuum Publishing Group Inc., 1999, pp 133. [↑](#endnote-ref-63)
64. Crear una organización multiétnica, inclusiva y antirracista: herramientas en el paquete de liberación para activistas, aliados y pensadores críticos antirracistas [“Building a Multi-Ethnic, Inclusive & Anti-racist Organization: Tools for Liberation Packet for Anti-Racist Activists, Allies, & Critical Thinkers”], *The Safehouse Progressive Alliance for Nonviolence*. [↑](#endnote-ref-64)
65. “La Universidad de Salisbury necesita hablar acerca de la Pirámide de la Supremacía BLANCA”, <https://www.hercampus.com/school/salisbury/salisbury-university-needs-talk-about-white-supremacy-pyramid>. [↑](#endnote-ref-65)
66. [↑](#endnote-ref-66)
67. Doctrina del Descubrimiento, <https://www.gilderlehrman.org/history-by-era/imperial-rivalries/resources/doctrine-discovery-1493> [↑](#endnote-ref-67)
68. ¿Qué es la reconciliación? ¿Cómo la define la Biblia? [*What Is Reconciliation? How Does The Bible Define It?*]*,* Christian Crier, <http://www.patheos.com/blogs/christiancrier/2015/04/16/what-is-reconciliation-how-does-the-bible-define-it/>. [↑](#endnote-ref-68)
69. Definición de “intervención en crisis”, <https://en.wikipedia.org/wiki/Crisis_intervention>. [↑](#endnote-ref-69)
70. Joseph Barndt, *Understanding & Dismantling Racism; The Twenty-First Century Challenge to White America*, Fortress Press, 2007, p. 231-262. [↑](#endnote-ref-70)
71. Joseph Barndt, *Understanding & Dismantling Racism; The Twenty-First Century Challenge to White America*, Fortress Press, 2007, p. 228. [↑](#endnote-ref-71)
72. Programas para adiestrar al adiestrador antirracista: Un modelo, instrumentos de la equidad racial, <http://www.racialequitytools.org/resourcefiles/james3.pdf>, p. 18-21. [↑](#endnote-ref-72)